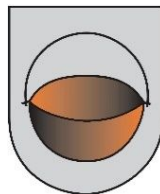


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

es/tw

16.04.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
X	
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 6)

Punto 6)

Asphaltierungsarbeiten im Gemeindegebiet von Kaltern - Zone Oberplanitzing und Mendelstraße - Erteilung des Zuschlages der Arbeiten CUP G37H25001440004

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

Lavori di asfaltatura nel territorio comunale di Caldaro - zona Pianizza di Sopra e Via Mendola - aggiudicazione dei lavori CUP G37H25001440004

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 115 vom 29.12.2025 wurde das vom Gemeindetechniker Thomas Medici ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 25.11.2025, für die Asphaltierungsarbeiten in der Mendelstraße und in Oberplanitzing wird mit einem Gesamtkostenbetrag von 283.364,02 Euro, wovon 228.519,37 Euro als Ausmaß der Leistungen und 54.844,65 Euro als Summe zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt.

Mit obigem Beschluss wurde weiters verfügt, die Arbeiten mit dem Ausmaß der Leistungen von 228.519,37 Euro, wovon 7.684,76 Euro für Sicherheitskosten, plus 22% MwSt., mittels Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, aktualisiert mit LG 11/2023, Absatz 1, Buchstabe c), mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern, mit dem Zuschlagskriterium des günstigsten Preises, auszuschreiben. Zum Verhandlungsverfahren wurden die auf beiliegender Liste angeführten Unternehmen eingeladen.

Das Verhandlungsverfahren wurde am 19.01.2026 unter der Nummer 003213/2026 im Ausschreibungsportal der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

Es wird Einsicht genommen in die Niederschriften der Wettbewerbsbehörde und des EPV Nr. 1 und 2 vom 19.02.2026 über die Abwicklung des Verhandlungsverfahrens (Öffnung und Kontrolle der Verwaltungsunterlagen sowie Öffnung der Preisangebote), aus welchen die Fa. Varesco GmbH aus Neumarkt mit einem angebotenen Abschlag von 7,8% als Ranglistenerste hervorgeht.

Es wird Einsicht genommen in das Angebot der Fa. Varesco GmbH aus Neumarkt mit dem Abgebot von 7,80% auf den Ausschreibungsbetrag, also im Betrag von 211.294,27 Euro, wovon 7.684,76 Euro für Sicherheitskosten, zuzüglich 22% MwSt.

Der Rangordnungserste wurde im Sinne der Art. 94, 95, 96 und 98 des GVD Nr. 36/2023 überprüft. Es wurden keine Ausschlussgründe festgestellt. Somit kann dem Unternehmen der Zuschlag erteilt werden.

Es wird Einsicht genommen in die Erklärung des Rangordnungsersten betreffend die Anwendung des Kollektivvertrages und der betriebsinternen Sicherheitskosten sowie in die entsprechende Glaubwürdigkeitserklärung des EPV vom 10.03.2026.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Abschluss des Vergabevertrages zeitgerecht erfolgen kann.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Con delibera del Consiglio comunale n. 115 del 29.12.2025 é stato approvato il progetto esecutivo, elaborato dal tecnico comunale Thomas Medici in data 25.11.2025, per i lavori di asfaltatura nella Via Mendola e a Pianizza di Sopra, con un importo complessivo dei costi di 283.364,02 Euro, di cui 228.519,37 Euro quale entità delle prestazioni e 54.844,65 Euro quale somma a disposizione dell'amministrazione

Con la suddetta delibera é inoltre stato disposto di appaltare i lavori con l'entità delle prestazioni di 228.519,37 Euro, di cui 7.684,76 Euro per costi per la sicurezza, piú il 22% d'IVA, tramite procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c), della LP del 17 dicembre 2015, n. 16, aggiornata con LP 11/2023, con invito di almeno 5 operatori economici, con il criterio di aggiudicazione del prezzo piú basso. Sono stati invitati alla procedura negoziata le imprese elencate sull'elenco allegato.

La procedura negoziata é stata pubblicata in data 19.01.2026 sul Portale degli appalti della Provincia Autonoma di Bolzano con il numero 003213/2026.

Viene presa visione dei verbali dell'autorità di gara e del RUP n. 1 e 2, datati 19.02.2026, sullo svolgimento della procedura negoziata (apertura e verifica della documentazione amministrativa e apertura delle offerte economiche), dai quali risulta prima in graduatoria la ditta Varesco srl di Egna con un ribasso offerto del 7,8%.

Viene preso visione dell'offerta della ditta Varesco srl di Egna con un ribasso del 7,80% sull'importo a base d'asta, quindi per l'importo di 211.294,27 euro, di cui 7.684,76 euro per costi di sicurezza, piú il 22% d'IVA.

Il primo classificato è stato verificato ai sensi degli articoli 94, 95, 96 e 98 del GVD n. 36/2023. Non sono state sollevati motivi di esclusione. Pertanto, l'appalto può essere aggiudicato.

Si prende atto della dichiarazione del primo classificato relativa all'applicazione del contratto collettivo e dei costi interni di sicurezza dell'azienda nonché della corrispondente dichiarazione di credibilità dell'RUP del 10.03.2026.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che possa essere stipulato il contratto di appalto in tempo.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Preso visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck *Q1cR4dsi5s81gvPD-QZVmZnzIPOVoKiXN/9KGu1Vuolg=* und *Rw0jY-Jy3Q3Y44s2he1d8U7mSByz9rNp/Hp35ogLiCvE=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 10.04.2026 und am 15.04.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Die Firma Varesco GmbH aus Neumarkt wird für 211.294,27 Euro, wovon 7.684,76 Euro für Sicherheitskosten, zuzüglich 22% MwSt, also insgesamt 257.779,01 Euro, mit den Asphaltierungsarbeiten im Gemeindegebiet von Kaltern – Zone Oberplanitzing und Mendelstraße, beauftragt.
2. Für den Auftrag wird ein Vertrag abgeschlossen.
3. Der Bürgermeister wird mit der Unterzeichnung des Vergabevertrages beauftragt.
4. Vor Auszahlung der Rechnung ist vom zuständigen Amt die Gültigkeit des DURC's zu überprüfen.
5. Die Daten zu gegenständlichem Verfahren sind gemäß den gültigen Transparenzgesetzen zu veröffentlichen.
6. Der Gemeindetechniker Dr. Medici Thomas wurde im Sinne des Art. 6, Abs. 1 des LG Nr. 16/2015 i.g.F als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) ernannt.
7. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.
8. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *Q1cR4dsi5s81gvPDQZVmZnzIPOVoKiXN/9KGu1Vuolg=* e *Rw0jYJy3Q3Y44s2he1d8U7mSByz9rNp/Hp35ogLiCvE=*, per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 10.04.2026 e del 15.04.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. La ditta Varesco srl di Egna viene incaricata con i lavori di asfaltatura nel territorio comunale di Caldaro – zona Pianizza di Sopra e Via Mendola, per 211.294,27 euro, di cui 7.684,76 euro per costi di sicurezza, più il 22% d'IVA, quindi complessivamente 257.779,01 Euro.
2. L'incarico avviene tramite stipula di un contratto.
3. Si incarica il Sindaco con la sottoscrizione del contratto d'appalto.
4. Prima della liquidazione della fattura l'ufficio responsabile deve verificare la validità del DURC.
5. I dati relativi a questa procedura devono essere pubblicati in conformità alle leggi in vigore sulla trasparenza.
5. Ai sensi dell'art. 6, comma 1 della LP n. 16/2015 s.m.i. il tecnico comunale dott. Medici Thomas é stato nominato come responsabile unico di progetto (RUP).
7. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).
8. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo	Betrag Importo	Art Finanzierung Tipo finanziamento
2026	956/2025	100500	Strassenwesen Viabilità	10052.02.10900	59.566,53 €	2025 - Verwaltungsüberschuss 2024 2025 - Avanzo di amministrazione 2024 GRB/DCC 40/2025
2026	956/2026	100500	Strassenwesen Viabilità	10052.02.10900	198.212,48 €	2025 - Einnahmen aus vorfinanzierten Beiträgen 2025 - Entrate da Contributi prefinanziati Fst/Acc 209/2025
Projekt	1227	2025 - Asphaltierungsarbeiten				CUP G37H25001440004
Lavoro		2025 - Lavori di asfaltatura				

9. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindefusschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

9. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 30 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)